



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Geschwindigkeitsmeßgerät

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type
of the following approval object

speed measurement device

Genehmigungsnummer: **92021*00**

Approval number:

1. Genehmigungsinhaber:
Holder of the approval:
Nikolaus Tams
DE-30559 Hannover
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:
If applicable, name and address of representative:
Entfällt
Not applicable
3. Typbezeichnung:
Type:
DEVA01



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **92021*00**

Approval number:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:
Identification markings:
Ausführungsbezeichnung
Version designation

Hersteller oder Herstellerzeichen
Manufacturer or registered manufacturer`s trademark

Genehmigungszeichen
Approval identification

5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
Position of the identification markings:
Siehe Punkt 2.5 des Prüfberichtes
See point 2.5 of the test report

6. Zuständiger Technischer Dienst:
Responsible Technical Service:
TÜV Nord Mobilität GmbH & Co. KG Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität
DE-45307 Essen

7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
23.05.2022

8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Number of test report issued by that Technical Service:
8120266861

9. Verwendungsbereich:
Range of application:
Das Genehmigungsobjekt „Geschwindigkeitsmeßgerät“ darf nur zur
Verwendung gemäß:
The use of the approval object „speed measurement device“ is restricted to
the application listed:

Punkt 4 des Prüfberichtes
Point 4 of the test report

unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw.
beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.
The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified
conditions.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **92021*00**

Approval number:

10. Bemerkungen:
Remarks:
**Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.**
- Die Anforderungen des Artikels 51, Absätze 1, 2, 4, 5 der Verordnung (EU) Nr. 168/2013 - Teile oder Ausrüstungen, von denen ein erhebliches Risiko für das einwandfreie Funktionieren wesentlicher Systeme ausgehen kann - weitere Anforderungen - sind sinngemäß erfüllt.
The requirements of Article 51, paragraphs 1, 2, 4, 5 of the Regulation (EU) No 168/2013 - Parts or equipment that may pose a serious risk to the correct functioning of essential systems - related requirements - are met.**
11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:
Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:
**Nicht notwendig
Not required**
12. Die Genehmigung wird **erteilt**
Approval is **granted**
13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):
Reason(s) for the extension (if applicable):
**Entfällt
Not applicable**
14. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:
15. Datum: **09.06.2022**
Date:
16. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

Nino Pommerencke





Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Genehmigungsnummer: **92021*00**

Approval number:

Anlagen:

Enclosures:

Gemäß Inhaltsverzeichnis

According to index



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Nummer der Genehmigung: **92021*00**
Approval No.

Ausgabedatum: **09.06.2022**
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: --
last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:
Test report(s) No.:
8120266861

Datum:
Date
23.05.2022

Beschreibungsbogen Nr.:
Information document No.:
Entfällt
Not applicable

Datum:
Date

Liste der Änderungen:
List of modifications:
Entfällt
Not applicable

Datum:
Date



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **92021*00**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

KBA 92021

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: **92021*00**

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

zur Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis (ABE) nach § 22
Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in Verbindung mit § 20 StVZO
for the Granting of an ABE (German Authorisation) according to § 22
German Road Traffic Licensing Regulations (StVZO) in connection with § 20 StVZO

Fahrzeugteilart / Vehicle Component : Geschwindigkeitsmessgerät / Speedometer
Typ / Type : DEVA01
Antragsteller / Applicant : Nikolaus Tams, 30559 Hannover

1. Der genannte Fahrzeugteiletyp wird im Auftrag des Antragstellers im Betrieb der Firma
[CONFIDENTIAL] gefertigt.

The vehicle part type mentioned is manufactured on behalf of the applicant in the factory of

[CONFIDENTIAL]

2. Der Antragsteller ermöglicht aufgrund von technischen Fachkräften, Fertigungsanlagen und
Kontrolleinrichtungen eine gleichmäßige, reihenweise Fertigung von Fahrzeugteilen des in
der Typbeschreibung festgelegten Teiletyps.

Based on the expertise of his technical workers, on his assembly facilities and on his production
control, the applicant enables a uniform assembly of vehicle parts in series of the type of vehicle parts
listed in the type description.

Tatsachen, die die Zuverlässigkeit des Herstellers im Sinne des § 20 StVZO in Frage stellen,
sind hier nicht bekannt.

There are no facts known which could lead to question the reliability of the manufacturer with respect
to § 20 StVZO.

3. Die beigefügte Typbeschreibung besteht aus Blatt 1 bis 6 und ist mit den darin unter Nr. 6
angegebenen Anlagen Bestandteil des Gutachtens.

The enclosed type description consists of pages 1 to 6 and it becomes a part of this report together
with the attachments listed under point 6.

4. Der Teile typ entspricht der vollständigen Typbeschreibung und genügt den heute gültigen
Bestimmungen der StVZO, den hierzu vom Bundesministerium für Verkehr erlassenen heute
gültigen Anweisungen und Richtlinien.

The type of component complies with the entire type description and meets the currently valid stipula-
tions of the StVZO, along with the instructions and ordinances enacted by the Federal Ministry of
Transport.

zur Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis (ABE) nach § 22
Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in Verbindung mit § 20 StVZO
for the Granting of an ABE (German Authorisation) according to § 22
German Road Traffic Licensing Regulations (StVZO) in connection with § 20 StVZO

Fahrzeugteilart / Vehicle Component : Geschwindigkeitsmessgerät / Speedometer
Typ / Type : DEVA01
Antragsteller / Applicant : Nikolaus Tams, 30559 Hannover

5. Der Erteilung einer ABE stehen technische Bedenken nicht entgegen.

There are no technical objections to the granting of an ABE.

6. Die Anforderungen der Artikel 50 sowie 51, Absätze 1 bis 2, 4 bis 5 und 7 der Verordnung (EU) Nr. 168/2013 - Verkauf und Inbetriebnahme von Teilen oder Ausrüstungen, von denen ein erhebliches Risiko für das einwandfreie Funktionieren wesentlicher Systeme ausgehen kann – sind sinngemäß erfüllt.

The requirements of Article 50 as well as 51, paragraphs 1 to 2, 4 to 5 and 7 of Regulation (EU) 168/2013 - sale and entry into service of parts or equipment which are capable of posing a significant risk to the correct functioning of essential systems – are met.

TÜV NORD Mobilität GmbH & Co. KG
IFM - Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität
Schönscheidtstr. 28, 45307 Essen
DIN EN ISO/IEC 17025, 17020
Benannt als Technischer Dienst / Designated as Technical Service
vom Kraftfahrt Bundesamt / by Kraftfahrt-Bundesamt: KBA – P 00004-96

Hannover, Germany 23.05.2022
IFM/926/Sir



Dipl.-Ing. Reno Schneider
IFM - Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität
Test Laboratory Motor Vehicle Engineering

Auftragsnummer / Order number 8120266861
E-Mail / E-mail reschneider@tuev-nord.de
Telefon / Phone +49 511 9986 1578

Fahrzeugteiletyp / Vehicle Component Type : DEVA01
Antragsteller / Applicant : Nikolaus Tams, 30559 Hannover

1 Allgemeines / General

1.1 Antragsteller / Applicant : Nikolaus Tams
Scheibenstandsweg 5c
30559 Hannover

1.2 Hersteller / Manufacturer :

CONFIDENTIAL

1.3 Teileart / Component : Elektronisches Geschwindigkeitsmessgerät und
Drehzahlmesser mit LCD Bildschirm und weißer
Hintergrundbeleuchtung sowie Kontrollleuchten
und Anzeiger zum nachträglichen Anbau

Electronic speedometer and tachometer for engine
speed with LCD screen and white background lighting
as well as control lights and indicators for retrofitting.

1.4 Teiletyp / Component Type : DEVA01

1.5 Varianten / Variants : 89363
Digitales Multifunktionsgeschwindigkeitsmessgerät
multifunction speedometer digital 399 km/h

1.6 Versionen / Versions : ohne / without

Fahrzeugteiletyp / Vehicle Component Type : DEVA01
Antragsteller / Applicant : Nikolaus Tams, 30559 Hannover

2 Technische Angaben / Technical Data

2.1 Beschreibung des Gerätes / Description of the device

Elektronisches, programmierbares Multifunktionsgeschwindigkeitsmessgerät bestehend aus geschlossenem Kunststoffgehäuse und LCD Bildschirm mit integrierter weißer Hintergrundbeleuchtung und zusätzlichen Kontrollleuchten. Der Antrieb und die Übersetzung des Geschwindigkeitsmessgerätes sind elektronisch.

Die Ermittlung der Raddrehzahl wird mit einem Kontaktgeber am Rad, auf der Bremsscheibe oder an der Tachowelle ausgeführt. Der angezeigte Geschwindigkeitsbereich ist digital.

Electronic, programmable multifunction speed gauge consists of closed plastic housing and LCD screen with integrated white backlighting and additional control lights. The drive and the gear ratio of the speed measuring device are electronically. The determination of the wheel speed is carried out with a contactor on the wheel, on the brake disc or the speedometer shaft. The indicated speed range is digital.

Die wichtigsten zu programmierenden Abrollumfänge für gängige Reifenabmessungen sind in der Anlage 2 aufgeführt. Die Programmierung aller Funktionen erfolgt durch drei Auswahl-Taster „auf“, „ab“ und „set“, wodurch verschiedene Menüebenen erreicht werden. Die Einstellung der Wegkonstante wird im Untermenü „Geschwindigkeitseinrichtung“ durch manuelle Eingabe des in der Anlage 2 aufgeführten Abrollumfangeingesetzt.

The most important rolling circuits to programming for common tire dimensions are listed in Annex 2. The programming of all functions takes place by three Selection buttons "up", "down" and "set", which achieves different menu levels. The setting of the device constant is set up in the "Speed device" submenu by manual input of the rolling circumference listed in Appendix 2.

2.2 Anzeigebereich / Display range : Siehe Anlage 3 / see attachment 3

2.3 Kennzeichnung (Beispiel) : Herstellerzeichen / GI Daytona / Tams
Markings (for example) Manufacturer's mark AH
Fahrzeugteile-Nummer 87790
Vehicle part number
Prüfzeichen / Approval mark KBA 91974

2.5 Art und Ort der Kennzeichnung Type and location of markings

Art / Kind : aufgeklebte Folie, fälschungssicher
: glued-on foil, forgery-proof

Ort / Location : Gehäuserückseite / Backside of the body
im eingebauten Zustand lesbar
legible after installation

zusätzlich : EMV-Genehmigungszeichen
additional EMC-Approval mark
E13 10R 06 15517

Fahrzeugteiletyp / Vehicle Component Type : DEVA01
Antragsteller / Applicant : Nikolaus Tams, 30559 Hannover

- 2.6 Hauptabmessungen : siehe Anlage 3
Main dimensions : see attachment 3
- 2.7 Antrieb des Geschwindigkeitsmessers : digital, mittels Magnetkontakten
Speed measurement drive : digital, by means of magnetic contacts
- 2.8 Übersetzung des Geschwindigkeitsmessers: Wegkonstante frei programmierbar
Gear ratio of speedometer : Device constant freely programmable
- 2.9 Einbau und Programmierung : siehe Anlagen 3 und 4
Installation and programming : see attachment 3 and 4

3 Durchgeführte Prüfungen und Prüf ergebnisse / Tests conducted and test results

3.1 Befestigung am Fahrzeug / Attachment to the vehicle

Die Befestigung der Fahrzeugteile am Fahrzeug ist unter Verwendung der originalen Befestigungsteile und bei Beachtung der Montagehinweise des Herstellers als sicher und dauerhaft anzusehen.

The attachment of the components to the vehicle under observation of the manufacturer's mounting instructions is to be viewed as being safe and permanent.

3.2 Kennzeichnung der Teile / Marking of components

Die Kennzeichnung der Teile durch eine aufgeklebte Folie ist dauerhaft und sicher gegen Manipulationen. Die Anforderungen des KBA an Folien für Fabrikschilder sind erfüllt.

Marking of the components by means of an adhesive foil is permanent and safe against manipulations. The requirements of the KBA with respect to identification foils are being fulfilled.

3.3 Betätigungseinrichtungen einschließlich Kennzeichnung der Betätigungseinrichtungen, Kontrollleuchten und Anzeiger / Controls including identification of controls, tell-tales and indicators

Die Anforderungen hinsichtlich der Betätigungseinrichtungen einschließlich Kennzeichnung der Betätigungseinrichtungen, Kontrollleuchten und Anzeiger gemäß der Richtlinie 2009/80/EG sowie der VO (EU) 3/2014, Anhang VIII sind erfüllt .

The requirements for the controls including identification of controls, tell-tales and indicators according Directive 2009/80/EG and CR (EU) 3/2014, annex VIII are fulfilled.

Fahrzeugteiletyp / Vehicle Component Type : DEVA01
Antragsteller / Applicant : Nikolaus Tams, 30559 Hannover

3.4 Geschwindigkeitsmesser und Kilometerzähler / Speedometer and odometer

Die Anforderungen hinsichtlich des Geschwindigkeitsmessers und des Kilometerzählers gemäß UN-Regelung Nr. 39, der Richtlinie 2000/7/EG sowie der VO (EU) 3/2014, Anhang VIII sind erfüllt

The requirements for the speedometer and odometer according UN Regulation No. 39, Directive 2000/7/EG and CR (EU) 3/2014, annex VIII are fulfilled.

3.5 Vorstehende Außenkanten / External projections

Die Anforderungen hinsichtlich devorstehenden Außenkanten gemäß der Richtlinie 97/24/EG, Kapitel 3 sowie der VO (EU) 44/2014, Anhang VIII sind erfüllt .

The requirements for the external projections according Directive 97/24/EG, chapter 3 and CR (EU) 44/2014, annex VIII are fulfilled.

3.6 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) / Electro-Magnetic Compatibility (EMC)

Die Genehmigungen der Elektromagnetischen Verträglichkeit der Fahrzeuge werden durch die Montage des Geschwindigkeitsmessgeräts nicht berührt. Für die Bauteile liegen Genehmigungen gemäß UN-Regelung Nr. 10 in der jeweils aktuellen Fassung vor. Die Anforderungen der Richtlinie 97/24/EG, Kapitel 8 sowie der VO (EU) 44/2014, Anhang VII sind da mit erfüllt.

The vehicles' electro-magnetic compatibility will not be impaired by the installation of the speedometer. For the components there are approvals in accordance with UN Regulation No. 10 in the current version. The requirements according Directive 97/24/EG, chapter 8 and CR (EU) 44/2014, annex VII are fulfilled.

4 Verwendungsbereich / Range of application

Das Fahrzeugteil kann unter Beachtung der Montageanleitung des Herstellers (Anlage 4) sowie der Auflagen und Hinweise (Anlage 1) an allen 2- und 3-rädrigen Kraftfahrzeugen mit nationaler ABE nach § 20 StVZO oder europäischer Typgenehmigung gemäß 92/61/EWG, 2002/24/EG oder VO (EU) 168/2013 verwendet werden.

The vehicle part can be used under observance of the assembly instructions of the manufacturer (Appendix 4) as well as the conditions and notes (Appendix 1) to all 2- and 3-wheeled motor vehicles with national ABE according §20 StVZO or European Type Approval according to 92/61/EEC, 2002/24/EC or CR (EU) 168/2013.

Fahrzeugteiletyp / Vehicle Component Type : DEVA01
Antragsteller / Applicant : Nikolaus Tams, 30559 Hannover

5 Abnahme des Anbaus / Acceptance of the Installation

Die zur Prüfung vorgestellten Fahrzeugteile / The vehicle components presented for acceptance
DEVA01

in den beschriebenen Varianten und Versionen entsprechen den vorstehenden Angaben. Die im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeuge entsprechen nach dem Anbau der zugeordneten Fahrzeugteile den heute gültigen Vorschriften der StVZO sowie den hierzu vom Bundesministerium für Verkehr erlassenen heute gültigen Anweisungen und Richtlinien.

in variants and versions described comply with the aforesaid data. The vehicles listed under range of application comply after their installation with currently valid stipulations of StVZO as well as with the instructions and ordinances enacted by the Federal Ministry of Transport

Eine Prüfung des Anbaus der Fahrzeugteile durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kfz-Verkehr oder einem Prüfenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation wird nicht für erforderlich gehalten.

Inspections of the vehicle components' installation by an officially recognized expert or an engineer for motorized road traffic vehicles or an inspector of an accredited technical inspection agency are not considered as being required

Eine Änderung der Angaben in der Zulassungsbescheinigung wird nicht für erforderlich gehalten.

A modification of the motor vehicle registration certificate is not deemed as being required.

Werden mehrere Änderungen am Fahrzeug zeitgleich oder zeitlich versetzt vorgenommen, die sich in ihrer Kombination gegenseitig so beeinflussen, dass eine Gefährdung zu erwarten ist, ist gemäß Anlage 1 - Auflagen und Hinweise – zu verfahren.

In cases, where more than one modification are being performed simultaneously or at different times, that will have an impact on one another due to their combination in a manner that a risk is to be expected, shall be handled in accordance with attachment 1 - conditions and notes.

Fahrzeugteiletyp / Vehicle Component Type : DEVA01
Antragsteller / Applicant : Nikolaus Tams, 30559 Hannover

6	Anlagen / Attachment	<u>Nummer / Number</u>	<u>Datum / Date</u>
1	Auflagen und Hinweise Conditions and notes		16.05.2022
2	Abrollumfänge üblicher Reifendimensionen Rolling circumferences of usual tire dimensions		17.11.2020
3	Zeichnung mit Schaltplan DEVA01 Drawing with circuit diagram	DE190001-002-00	13.02.2019
4	Bedienungsanleitung DEVA01 Operation manual	89363	27.04.2020

Fahrzeugteiletyp /Vehicle Component Type : DEVA01
Antragsteller /Applicant : Nikolaus Tams, 30559 Hannover

Stand / Status date 16.05.2022

Auflagen und Hinweise / Conditions and notes

1. Der Einbau des Fahrzeugteils muss gemäß der Montageanleitung des Herstellers unter Verwendung der zum Lieferumfang gehörenden Befestigungsteile und Mittel erfolgen.

The installation of the vehicle part must be carried out in accordance with the manufacturer's installation instructions using the fastening parts and means included in the scope of delivery.

2. Die Änderung gilt nur für ansonsten serienmäßige Fahrzeuge. Werden mehrere Änderungen am Fahrzeug zeitgleich oder zeitlich versetzt vorgenommen, die sich in ihrer Kombination gegenseitig so beeinflussen, dass eine Gefährdung zu erwarten ist, so erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeugs. In diesem Fall ist eine Begutachtung durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen (aaS/aaSmT) für den Kraftfahrzeugverkehr oder den Mitarbeiter eines anerkannten Technischen Dienstes erforderlich.

The modification is only valid of otherwise series-production vehicles. In cases, where more than one modification are being performed simultaneously or at different times, that will have an impact on one another due to their combination in a manner that a risk is to be expected, the licensure of the vehicle will be void. In this case, testing by an officially recognized expert for motor vehicles (aaS/aaSmT) or the employee of a recognized technical service will become mandatory.

ABROLLUMFANG / ROLLING CIRCUMFERENCE

ZOLL / INCH	Reifendimension / Tyre Size	Abrollumfang / rolling circumference [mm]	Durch den Nutzer zu Grunde zu legenden Wert für den Abrollumfang / rolling circumference [mm] (enthält +5%)
8	3.50 - 8	1154	1212
8	4.00 - 8	1241	1303
10	90/90 - 10	1240	1302
10	100/80 - 10	1286	1350
10	100/90 - 10	1298	1363
10	110/80 - 10	1238	1300
10	120/70 - 10	1262	1325
10	120/90 - 10	1405	1475
10	130/90 - 10	1459	1532
10	3.00 - 10	1235	1297
10	3.50 - 10	1307	1372
10	4.00 - 10	1394	1464
11	120/70 - 11	1337	1404
12	110/90 - 12	1504	1579
12	110/100 - 12	1570	1649
12	130/70 - 12	1456	1529
12	140/70 - 12	1498	1573
13	120/70 - 13	1504	1579
13	130/60 - 13	1468	1541
13	140/60 - 13	1504	1579
15	140/80 - 15	1827	1918
15	140/90 - 15	1912	2008
15	150/80 - 15	1875	1969
15	150/90 - 15	1966	2064
15	170/80 - 15	1972	2071
15	180/70 - 15	1912	2008
15	200/70 - 15	1996	2096
16	100/90 - 16	1770	1859
16	120/80 - 16	1805	1895
16	120/90 - 16	1878	1972
16	130/70 - 16	1776	1865
16	130/90 - 16	1933	2030
16	140/80 - 16	1903	1998
16	150/80 - 16	1951	2049
16	160/70 - 16	1903	1998
16	160/80 - 16	1999	2099
16	180/70 - 16	1987	2086
16	2.75 - 16	1698	1783
16	3.25 - 16	1776	1865
16	3.50 - 16	1806	1896
16	4.60 - 16	1824	1915
17	110/70 - 17	1770	1859
17	110/80 - 17	1836	1928
17	120/60 - 17	1740	1827
17	120/65 - 17	1776	1865
17	120/70 - 17	1812	1903
17	120/80 - 17	1884	1978
17	120/90 - 17	1954	2052
17	130/60 - 17	1776	1865

ZOLL / INCH	Reifendimension / Tyre Size	Abrollumfang / rolling circumference [mm]	Durch den Nutzer zu Grunde zu legenden Wert für den Abrollumfang / rolling circumference [mm] (enthält +5%)
17	130/70 - 17	1854	1947
17	130/80 - 17	1933	2030
17	140/70 - 17	1897	1992
17	140/80 - 17	1981	2080
17	150/60 - 17	1848	1940
17	150/70 - 17	1993	2093
17	160/60 - 17	1884	1978
17	160/70 - 17	1981	2080
17	170/60 - 17	1921	2017
17	180/55 - 17	1903	1998
17	190/50 - 17	1878	1972
17	200/50 - 17	1919	2015
17	2.50 - 17	1715	1801
17	2.75 - 17	1776	1865
17	3.00 - 17	1818	1909
17	4.50 - 17	2011	2112
17	4.60 - 17	1900	1995
17	5.10 - 17	1966	2064
18	90/90 - 18	1869	1962
18	100/90 - 18	1978	2077
18	110/70 - 18	1845	1937
18	110/80 - 18	1912	2008
18	120/70 - 18	1888	1982
18	120/80 - 18	1960	2058
18	120/90 - 18	2032	2134
18	130/70 - 18	1930	2027
18	140/70 - 18	1972	2071
18	140/80 - 18	2057	2160
18	150/60 - 18	1924	2020
18	150/70 - 18	2014	2115
18	160/60 - 18	1960	2058
18	170/60 - 18	1996	2096
18	180/55 - 18	1978	2077
18	2.75 - 18	1851	1944
18	3.00 - 18	1894	1989
18	3.25 - 18	1930	2027
18	3.50 - 18	1960	2058
18	3.60 - 18	1857	1950
18	4.00 - 18	2026	2127
18	4.10 - 18	1930	2027
18	4.25 - 18	2063	2166
18	4.60 - 18	1975	2074
19	90/90 - 19	1948	2045
19	100/90 - 19	2002	2102
19	110/80 - 19	1990	2090
19	110/90 - 19	2057	2160
19	3.00 - 19	1972	2071
19	3.25 - 19	2008	2108
19	3.50 - 19	2038	2140
19	3.60 - 19	1936	2033
21	80/90 - 21	2099	2204

ZOLL / INCH	Reifendimension / Tyre Size	Abrollumfang / rolling circumference [mm]	Durch den Nutzer zu Grunde zu legenden Wert für den Abrollumfang / rolling circumference [mm] (enthält +5%)
21	90/90 - 21	2099	2204
21	2.50 - 21	2020	2121
21	2.75 - 21	2081	2185
21	3.00 - 21	2123	2229

Alle Angaben ohne Gewähr. Wir empfehlen den Abrollumfang selbst am Fahrzeug zu ermitteln da dieser bei unterschiedlichen Felgenbreiten variieren kann.

All information is provided to the best of our knowledge but without any guarantee. We recommend to determine the rolling circumference yourself on the vehicle as this can vary with different rim widths.

CONFIDENTIAL

DEVAO1

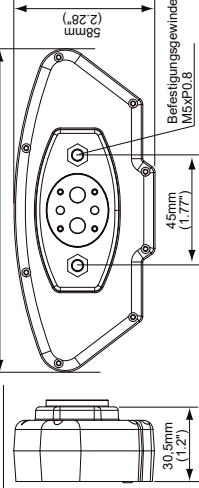
MULTI FUNCTION COMPUTER

(#493633)

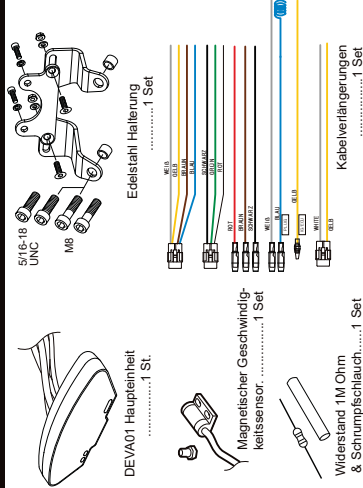
Der Multifunktionscomputer "DEVAO1" bietet Ihnen "ALL-IN-ONE". Alle notwendigen Funktionen sind in einem kompakten Gehäuse untergebracht. Konzipiert für den Einsatz auf Motorrädern und ATVs, unabhängig davon, ob das Fahrzeug ein elektrisches Geschwindigkeitssignal erzeugt oder nicht, da ein Reed-Sensor im Kit enthalten ist. Zwei Gewinde (M5) auf der Rückseite des Gehäuses bieten viele Montage-möglichkeiten. Die mitgelieferte Edelstahlhalterung kann für jede Art von Lenkerhalterung mit einem Abstand von 63 - 112 mm verwendet werden.

SPEZIFIKATIONEN

FUNKTION	SPEZIFIKATION
Gehäuse Maße (LxBxH)	132mmx58mmx30,5mm (5,2"x2,28"x1,2")
LCD	LCD VA mit weißer Hintergrundbeleuchtung
Power	DC5V - 18V
Betriebstemperatur	-20°C - +70°C (-4°F - +158°F)
Genauigkeit der Uhr	+/- 60 Sek/Monat
Genauigkeit des Voltmeters	+/- 1,0%
Tachometer	0 - 399 km/h oder 0 - 295 MPH
Kilometerzähler	0 - 99.999,9 km (alternativ Meilen)
Tageskilometerzähler 1 + 2	0 - 9.999,9 km (alternativ Meilen)
Motordrehzahlanzeiger	0 - 10.000 U/min oder 0-20.000 U/min
Uhr	12 Std. / 24 Std.
Lufttemperaturanzeiger	-10°C - +60°C (+14°F - +140°F)
Öl-Wasser-temperaturanzeiger	0°C - +180°C (+32°F - +356°F)
Öl-Zulassung CE, ECE TOR06	0°C - +180°C (+32°F - +356°F)
Wasserdicht IP67	132mm (6,2")



KOMPONENTEN



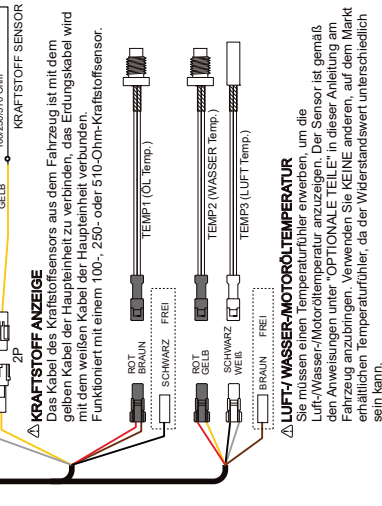
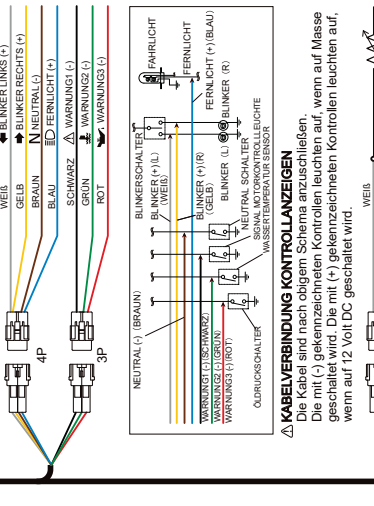
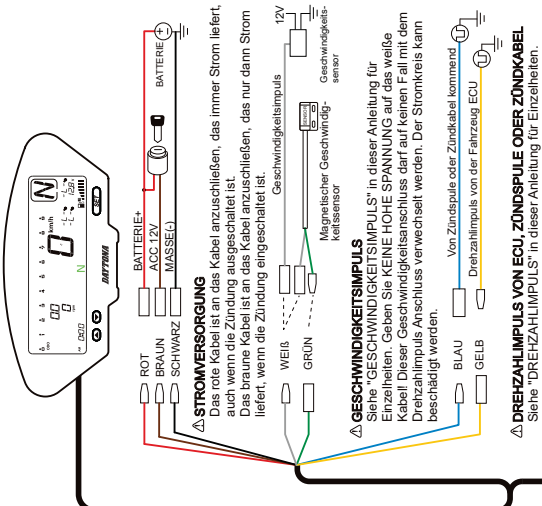
VORSICHT

- Lesen Sie vor Gebrauch alle Anweisungen.
- Trennen Sie vor der Installation das Erdungskabel vom Minuspol der Fahrzeugbatterie ab.
- Verwenden Sie das Instrument nur für den vorgesehenen Zweck.
- Überprüfen Sie das Instrument NICHT, es kann beschädigt werden.
- Setzen Sie das Instrument NICHT ummäßig dem Sonnenlicht aus.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Benzin, Brennstoffschlämme oder anderen Chemikalien. Das Instrument kann beschädigt werden.
- Verwenden Sie das Instrument nur mit dem mitgelieferten Geschwindigkeitssensor oder ein Gerät (separat erhältlich), das die mechanische Tachwellenbewegung in einen elektrischen Impuls umwandelt.
- Das Entfernen des Originaltachometers kann Originalfunktionen wie Blinkerautomatik, Wegfahrtsperre oder Ähnliches beeinträchtigen.
- Ausgelegt für ein 12-Volt-System. Das Instrument funktioniert NICHT mit einem 6-Volt-System oder einem Batteriesystem.

VORSICHT

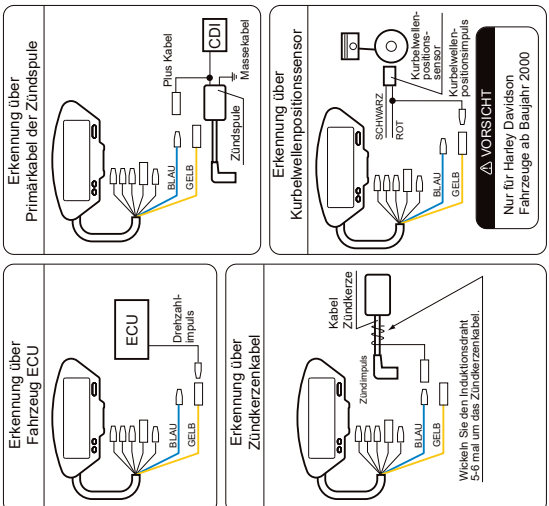
- Stellen Sie sicher, dass DEVAO1 die richtige Geschwindigkeit anzeigt, bevor Sie es auf der Straße verwenden.
- Die DEVAO1-Haupteinheit NICHT fallen lassen oder Druck aussetzen.
- Es kann beschädigt werden, wenn die Abdeckung entfernt wird.
- Überprüfen Sie die Installation, ob alle Teile korrekt montiert sind und prüfen Sie, ob alle Schrauben richtig angezogen sind.
- Eine Inspektion der eingebaute Teile ist alle 500 km (300 Meilen) erforderlich. Ein bei der Fahrt auftretendes Problem erst nach dem Anhalten an einem sicheren Ort erkunden.

SCHALTPLAN & ÜBERSICHT

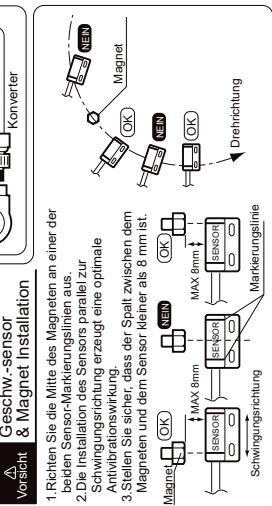
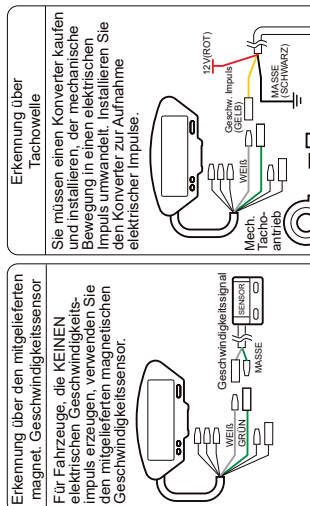
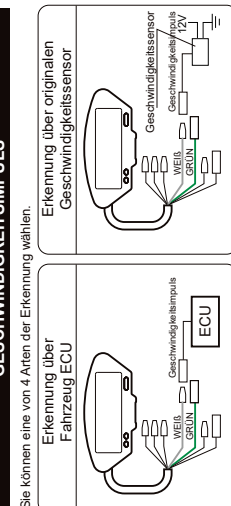


DREHZAHLIMPULS

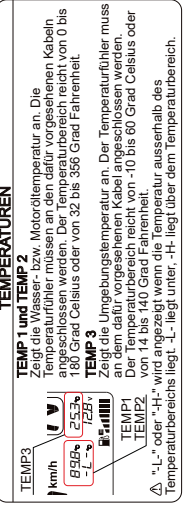
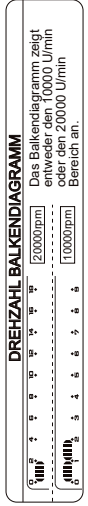
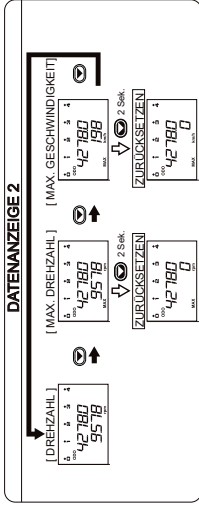
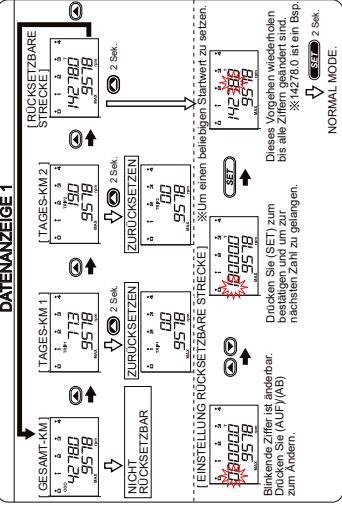
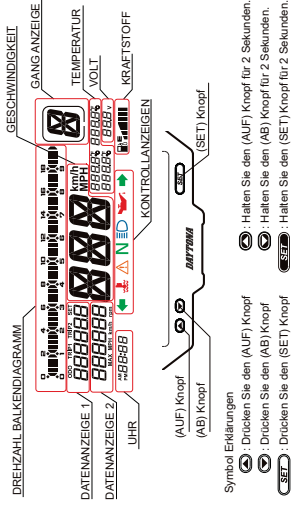
Sie können eine von vier Arten der Erkennung wählen.



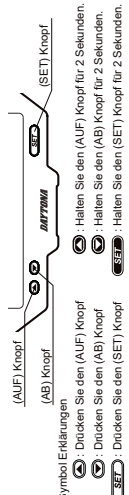
GESCHWINDIGKEITSIMPULS



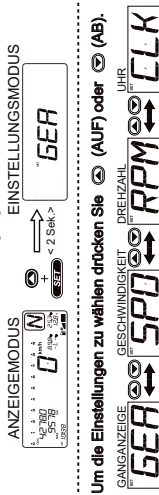
ERKLÄRUNGEN ANZEIGEN



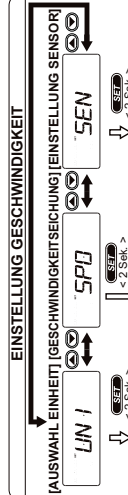
EINRICHTUNG



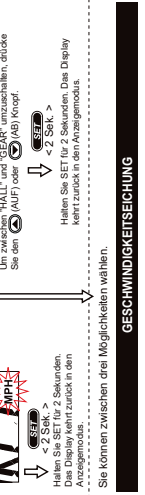
Um in den **EINRICHTUNGSMODUS** zu gelangen, halten Sie den (AUF) Knopf für 2 Sekunden, halten Sie den (AB) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (SET) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (SET) Knopf für 2 Sekunden.



Um die **EINSTELLUNGEN** zu wählen drücken Sie (AUF) oder (AB). Wenn Sie die gewünschte Einstellung aus und halten Sie den (SET) Knopf für zwei Sekunden, Einzelheiten in den Kapiteln.



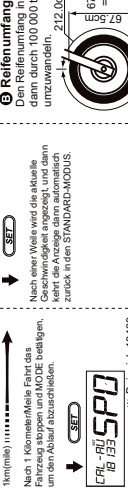
Die Impulse wie folgt berechnen: $A \cdot B$
 Beispiel: $105 \cdot 0,00212 = 49528$
 ex) Eingabewert ist 49528



Die Impulse wie folgt berechnen: $A \cdot B$
 Beispiel: $105 \cdot 0,00212 = 49528$
 ex) Eingabewert ist 49528

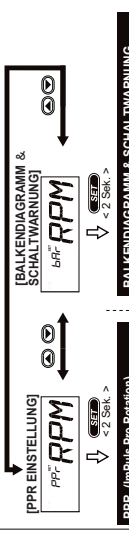


Die Impulse wie folgt berechnen: $A \cdot B$
 Beispiel: $105 \cdot 0,00212 = 49528$
 ex) Eingabewert ist 49528



Die Impulse wie folgt berechnen: $A \cdot B$
 Beispiel: $105 \cdot 0,00212 = 49528$
 ex) Eingabewert ist 49528

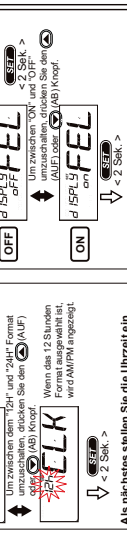
EINSTELLUNG DREHZAHLEN



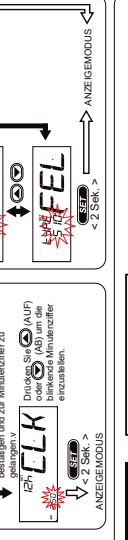
Wählen Sie die **maximale Anzeige des Balkendiagramms**. Halten Sie den (AUF) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (AB) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (SET) Knopf für 2 Sekunden.



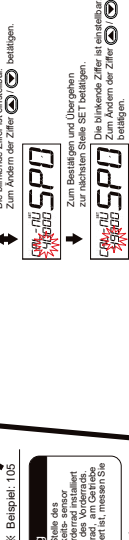
Wählen Sie die **maximale Anzeige des Balkendiagramms**. Halten Sie den (AUF) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (AB) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (SET) Knopf für 2 Sekunden.



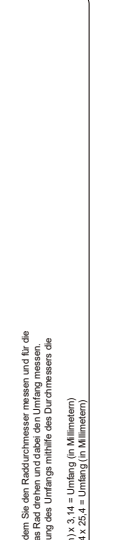
Wählen Sie die **maximale Anzeige des Balkendiagramms**. Halten Sie den (AUF) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (AB) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (SET) Knopf für 2 Sekunden.



Wählen Sie die **maximale Anzeige des Balkendiagramms**. Halten Sie den (AUF) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (AB) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (SET) Knopf für 2 Sekunden.



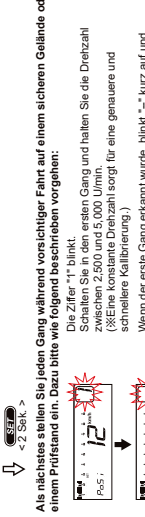
Wählen Sie die **maximale Anzeige des Balkendiagramms**. Halten Sie den (AUF) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (AB) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (SET) Knopf für 2 Sekunden.



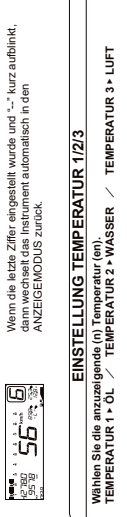
EINSTELLUNG GANGZEIGER



Wählen Sie die **maximale Anzeige des Balkendiagramms**. Halten Sie den (AUF) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (AB) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (SET) Knopf für 2 Sekunden.



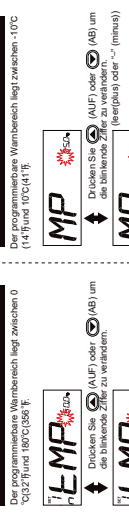
Wählen Sie die **maximale Anzeige des Balkendiagramms**. Halten Sie den (AUF) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (AB) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (SET) Knopf für 2 Sekunden.



Wählen Sie die **maximale Anzeige des Balkendiagramms**. Halten Sie den (AUF) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (AB) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (SET) Knopf für 2 Sekunden.



Wählen Sie die **maximale Anzeige des Balkendiagramms**. Halten Sie den (AUF) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (AB) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (SET) Knopf für 2 Sekunden.



Wählen Sie die **maximale Anzeige des Balkendiagramms**. Halten Sie den (AUF) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (AB) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (SET) Knopf für 2 Sekunden.



PROBLEMBEHANDLUNG

Die Geschwindigkeit wird angezeigt, obwohl das Fahrzeug steht. Die Geschwindigkeitskalibrierung könnte fehlerhaft sein. Versuchen Sie es noch einmal.

Die Geschwindigkeit wird nicht angezeigt. Der Kabelanschluss des Geschwindigkeitssensors ist möglicherweise falsch. Überprüfen Sie im Servicehandbuch des Fahrzeugs, ob die Kabel korrekt angeschlossen sind. Durch Lösen des original ausgezustellten Tachometers des Fahrzeugs kann bei einigen Fahrzeugen die Stromversorgung des Geschwindigkeitssensors unterbrochen werden. In diesem Fall +12V an das Plus (+) Kabel des Sensors und Masse an das Minus (-) Kabel des Sensors anschließen, um diesen zu aktivieren.

Die Geschwindigkeit wird nicht angezeigt. Stellen Sie sicher, dass die Geschwindigkeitskalibrierung vor der Verwendung des Instruments korrekt durchgeführt wird.

Instabile Geschwindigkeits-/Drehzahlanzeige. Stellen Sie sicher, dass das schwarze Kabel (Masse) fest mit dem Rahmen des Fahrzeugs verbunden ist. Der Lack ist von dem Bereich zu entfernen, an dem das Massekabel angebracht ist.

Drehzahl wird nicht angezeigt. Versuchen Sie eine andere Methode der Drehzahlimpulserkennung. Drehzahl wird nicht korrekt angezeigt. Wenn das Drehzahlsignal instabil ist, setzen Sie den mitgelieferten 1M Ohm Widerstand in die Zuleitung vom Drehzahlimpuls.

Eingefrorene Anzeige. Falls die Anzeige "eingefroren" ist, trennen Sie das rote und braune Kabel des Instruments für einige Sekunden von der Stromversorgung und schließen Sie diese zum Neustart wieder an. Alternativ trennen Sie den Minuspol der Batterie von der Stromversorgung, um die Stromversorgung für einige Sekunden zu unterbrechen und schließen Sie diese zum Neustart wieder an.

Sonstiges. Weitere Hilfe erhalten Sie bei dem örtlichen Händler, bei dem Sie DEVA01 gekauft haben.

OPTIONALES ZUBEHÖR. Weitere Hilfe erhalten Sie bei dem örtlichen Händler, bei dem Sie DEVA01 gekauft haben.

OPTIONALES ZUBEHÖR. Weitere Hilfe erhalten Sie bei dem örtlichen Händler, bei dem Sie DEVA01 gekauft haben.

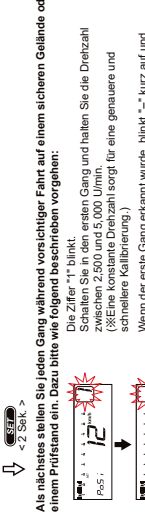
OPTIONALES ZUBEHÖR. Weitere Hilfe erhalten Sie bei dem örtlichen Händler, bei dem Sie DEVA01 gekauft haben.

OPTIONALES ZUBEHÖR. Weitere Hilfe erhalten Sie bei dem örtlichen Händler, bei dem Sie DEVA01 gekauft haben.

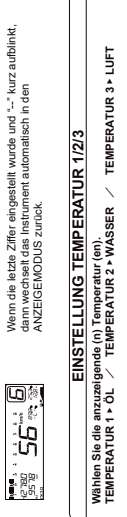
EINSTELLUNG TEMPERATUR



Wählen Sie die **anzugezeigte (n) Temperatur (en)**. Halten Sie den (AUF) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (AB) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (SET) Knopf für 2 Sekunden.



Wählen Sie die **anzugezeigte (n) Temperatur (en)**. Halten Sie den (AUF) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (AB) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (SET) Knopf für 2 Sekunden.



Wählen Sie die **anzugezeigte (n) Temperatur (en)**. Halten Sie den (AUF) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (AB) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (SET) Knopf für 2 Sekunden.



Wählen Sie die **anzugezeigte (n) Temperatur (en)**. Halten Sie den (AUF) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (AB) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (SET) Knopf für 2 Sekunden.



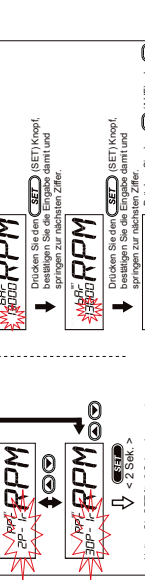
Wählen Sie die **anzugezeigte (n) Temperatur (en)**. Halten Sie den (AUF) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (AB) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (SET) Knopf für 2 Sekunden.



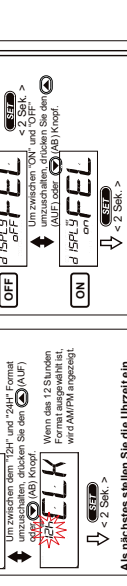
EINSTELLUNG KRAFTSTOFF



Wählen Sie die **anzugezeigte (n) Temperatur (en)**. Halten Sie den (AUF) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (AB) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (SET) Knopf für 2 Sekunden.



Wählen Sie die **anzugezeigte (n) Temperatur (en)**. Halten Sie den (AUF) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (AB) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (SET) Knopf für 2 Sekunden.



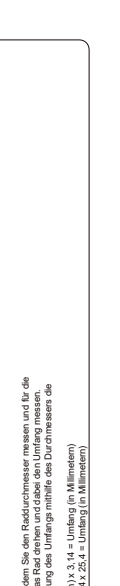
Wählen Sie die **anzugezeigte (n) Temperatur (en)**. Halten Sie den (AUF) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (AB) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (SET) Knopf für 2 Sekunden.



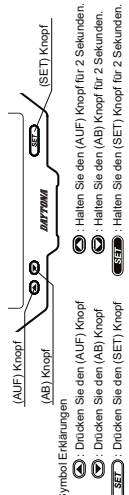
Wählen Sie die **anzugezeigte (n) Temperatur (en)**. Halten Sie den (AUF) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (AB) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (SET) Knopf für 2 Sekunden.



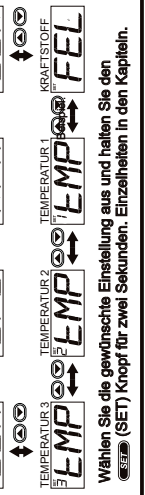
Wählen Sie die **anzugezeigte (n) Temperatur (en)**. Halten Sie den (AUF) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (AB) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (SET) Knopf für 2 Sekunden.



EINSTELLUNG UHR



Wählen Sie die **anzugezeigte (n) Temperatur (en)**. Halten Sie den (AUF) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (AB) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (SET) Knopf für 2 Sekunden.



Wählen Sie die **anzugezeigte (n) Temperatur (en)**. Halten Sie den (AUF) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (AB) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (SET) Knopf für 2 Sekunden.



Wählen Sie die **anzugezeigte (n) Temperatur (en)**. Halten Sie den (AUF) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (AB) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (SET) Knopf für 2 Sekunden.



Wählen Sie die **anzugezeigte (n) Temperatur (en)**. Halten Sie den (AUF) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (AB) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (SET) Knopf für 2 Sekunden.



Wählen Sie die **anzugezeigte (n) Temperatur (en)**. Halten Sie den (AUF) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (AB) Knopf für 2 Sekunden, drücken Sie den (SET) Knopf für 2 Sekunden.



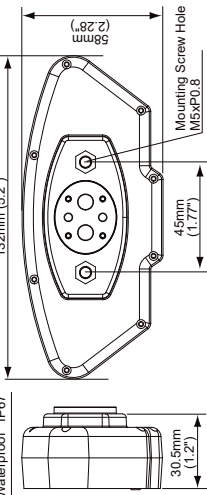
DEVA01

MULTIFUNCTION COCKPIT

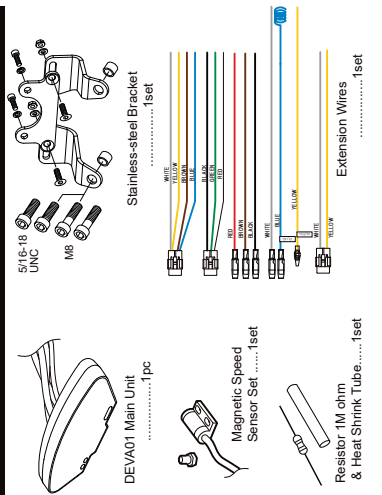
"DEVA01" Multifunction Cockpit offers you "ALL IN ONE". All the necessary functions are included in a compact housing (132x58x30mm / 5.2x2.28x1.2 inch). Designed to be used on motorcycles and ATVs regardless of whether or not the vehicle generates electrical speed signal, since a reed sensor is included in the kit. Two screw holes (M5) on the back of the housing offers many mounting options. The included stainless steel bracket can be used for any type of handle post with a pitch of 63mm to 112mm.

SPECIFICATIONS

SPECIFICATIONS	
Housing Size	132mmx58mmx30.5mm (5.2"x2.28"x1.2")
LCD	LCD VA with White backlight
Power	DC8V - 18V
Operating Temperature	-20°C - +70°C (-4°F - +158°F)
Accuracy of Clock	+/- 10sec/month
Accuracy of Volt Meter	+/- 0.2V
Speedometer	0 - 399 km/h or 0 - 299MPH
Odometer / Total Trip	0 - 99,999.9km (mile)
Engine Speed Display	0 - 10,000rpm or 0-20,000rpm
Oil Temperature Gauge	12h / 24h
Air Temperature Gauge	-10°C - +60°C (+14°F - +140°F)
Oil Temperature Gauge	0°C - +180°C (+32°F - +356°F)
Oil Temperature Gauge	0°C - +180°C (+32°F - +356°F)
EUP Approval	CE, ECE 10R06
Waterproof	IP67



COMPONENTS

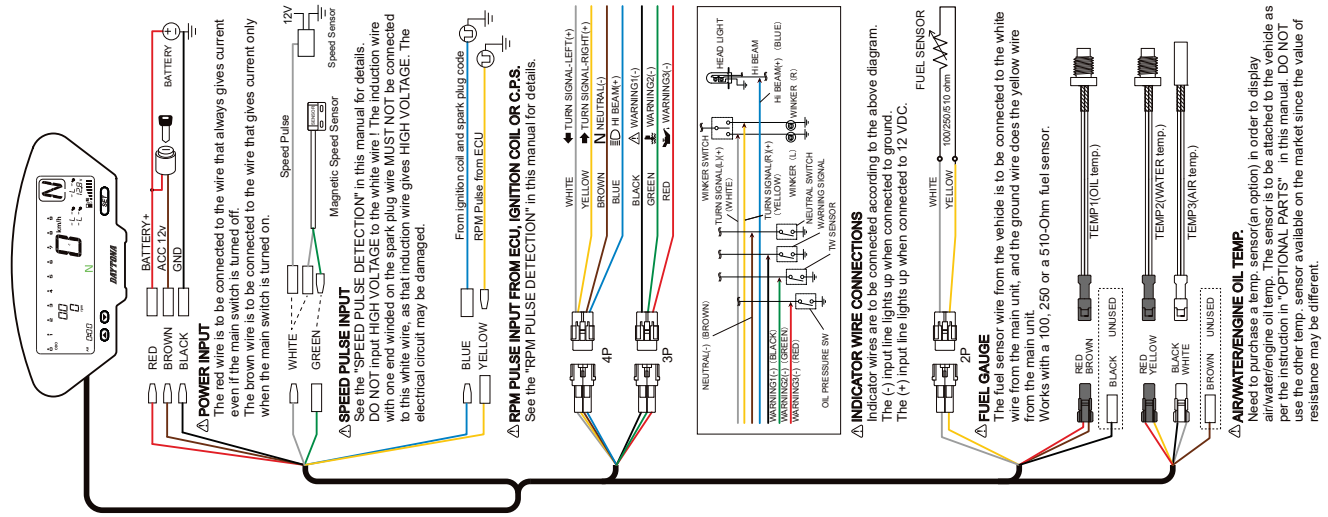


CAUTION

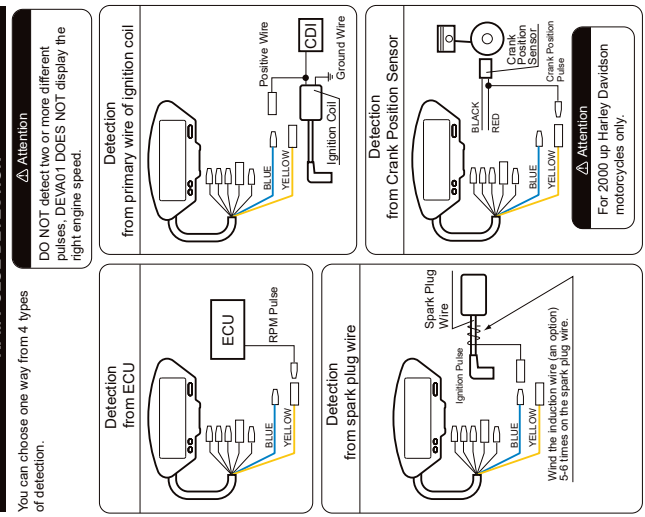
- Read all instructions before use.
- Disconnect the ground wire from the negative post of vehicle's battery before installation.
- Use DEVA01 computer for the intended purpose of use.
- DO NOT disassemble DEVA01 computer. It may be damaged and water may come in.
- DO NOT leave DEVA01 computer under the sunlight when not used.
- Avoid contact with gasoline, brake fluid or other chemicals. It may be damaged.
- For motorcycles that do not generate electrical speed pulse, use the supplied Magnetic Speed Sensor Set or a device (separately sold) that turns mechanical speedometer cable movement into electrical pulse.
- Removing the original speedometer may impair some original functions such as turn signal auto canceler, lighter and/or immobilizer.
- Designed for a 12 volt system. DEVA01 does NOT work with a 6 volt system or a battery-less system.

- Be sure that DEVA01 displays the right speed before used on street.
- DO NOT hit, drop or give a shock on DEVA01 main unit. It may be damaged due to a precision part.
- Proper mounting is recommended for vehicles with much vibration.
- After installation, see if all the parts are correctly installed, and see if all the screws are tightened.
- Periodical inspection of the installed parts is required every 5000km(3000mile). If anything unusual may be found while driving, stop at a safe place to check.

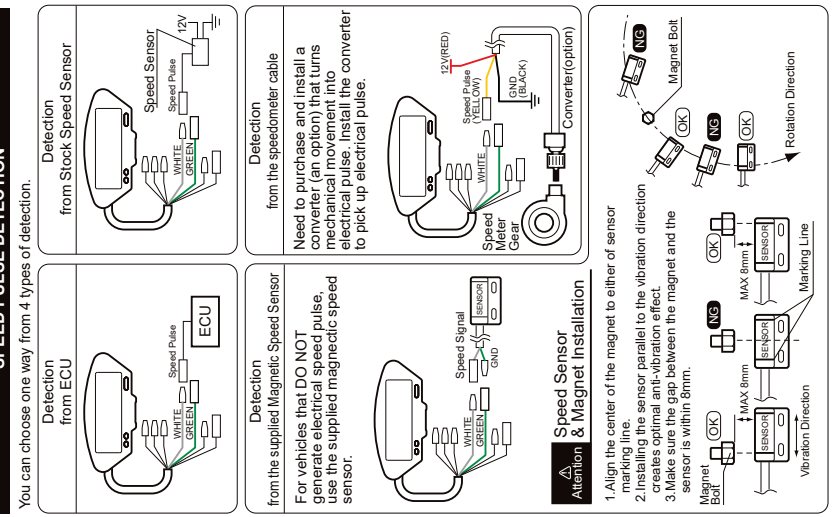
WIRING DIAGRAM & OVERVIEW



RPM PULSE DETECTION



SPEED PULSE DETECTION



NORMAL MODE DISPLAYS

